

AM ALLMATIC®

SEKTIO 500

OPERATORE 24Vdc PER
PORTE SEZIONALI E
GARAGE

6-1622410 REV. 1



Indice

Informazioni sul presente manuale	3
Contenuti e gruppo di riferimento	3
Lingua.....	3
Simboli utilizzati.....	3
Uso appropriato.....	3
Sicurezza.....	4
Indicazioni generali di sicurezza.....	4
Indicazioni di sicurezza specifiche	4
Descrizione del prodotto	5
Panoramica generale del prodotto.....	5
Comandi.....	5
Funzionamento del dispositivo di sicurezza integrato	6
Installazione	6
Indicazioni di sicurezza per l'installazione.....	6
Dotazione	7
Montaggio del motore del portone da garage	8
Cablaggio del motore del portone da garage - Collegamento di rete e sistema di controllo	9
Posa dell'antenna	11
Programmazione della testata del motore	12
Impostazioni speciali.....	15
Conclusione dell'installazione	18
Funzionamento	19
Indicazioni di sicurezza per il funzionamento.....	19
Apertura e chiusura del portone da garage (in modalità normale).....	19
Apertura e chiusura manuali del portone da garage.....	20
Apertura e chiusura del portone da garage (altre modalità).....	20
Visualizzazione della diagnostica	21
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	22
Contatore dei cicli	22
Specifiche tecniche.....	23
Smaltimento.....	23
Protocollo d'ispezione e di collaudo	24
Test del motore del portone da garage	24
Check list del motore del portone da garage	25
Manutenzione/Revisione	26
Pulizia / Manutenzione.....	26
Dichiarazione di conformità e installazione.....	27
Dichiarazione di conformità secondo la direttiva macchine CE 2006/42/CE.....	27

Informazioni sul presente manuale

Contenuti e gruppo di riferimento

Il presente manuale descrive il motore del portone da garage delle serie modulare Sektio 500 (di seguito indicato con "prodotto"). Il presente manuale è destinato sia al personale tecnico incaricato delle operazioni di montaggio e manutenzione che agli utenti finali del prodotto.

Lingua

Il presente manuale è stato redatto in lingua tedesca. Tutte le altre versioni linguistiche sono traduzioni del manuale originale.

Simboli utilizzati



Attenzione!

Si tratta di un'indicazione di una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare gravi lesioni.



Tensione elettrica pericolosa:

Contraddistingue le fasi delle operazioni che sono consentite esclusivamente agli elettricisti specializzati dotati di formazione ed istruzioni adeguate.



Cautela:

Si tratta di un'indicazione di una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare danni materiali al prodotto.

Uso appropriato

Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'apertura e la chiusura dei portoni da garage con bilanciamento con contrappesi o a molla. Non è consentito l'impiego su portoni senza meccanismi di bilanciamento con contrappesi o a molla.

Vedere la dichiarazione CE.

Sicurezza

Indicazioni generali di sicurezza



Attenzione!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere il presente manuale in tutte le sue parti prestando attenzione.



Attenzione!

Conservare il presente manuale insieme al prodotto per altre eventuali consultazioni.

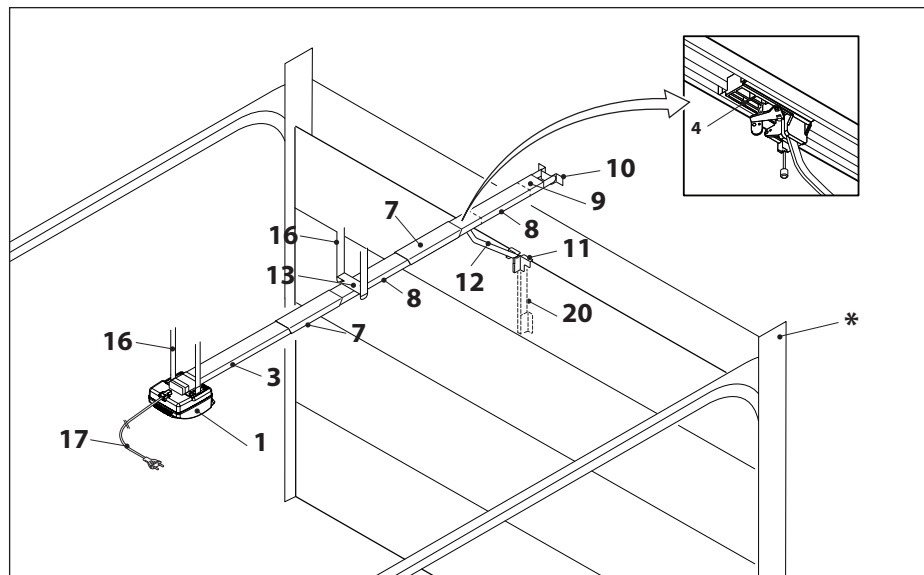
1. Attenersi a tutte le istruzioni contenute nel presente manuale. L'installazione errata o l'impiego errato possono provocare danni fino ad arrivare alla distruzione del prodotto.
2. Il produttore non si assume nessun tipo di responsabilità nei confronti di danni materiali e/o lesioni fisiche derivanti dal mancato rispetto del presente manuale.
3. Rispettare tutte le indicazioni contenute nel presente manuale in merito all'uso appropriato. Vedere la dichiarazione CE.
4. Rispettare anche le indicazioni di sicurezza per il funzionamento (vedere "Funzionamento" a pagina 19).
5. L'installazione è consentita esclusivamente al personale tecnico qualificato.

Indicazioni di sicurezza specifiche

6. Il prodotto viene azionato da una tensione elettrica pericolosa. Le indicazioni di sicurezza per le operazioni sugli impianti elettrici sono riportate di seguito:
 1. Scollegare in modo sicuro il prodotto dall'alimentazione della tensione.
 2. Accertarsi di impedire il ripristino involontario dell'alimentazione della tensione durante le operazioni svolte sull'impianto.
7. È consentito apportare modifiche al prodotto solo con l'approvazione espressa del produttore.
8. La costruzione e la realizzazione del prodotto si basano sugli standard tecnologici più avanzati.
9. Utilizzare esclusivamente i pezzi di ricambio originali del produttore. I pezzi di ricambio errati o difettosi possono provocare danni, malfunzionamenti o la completa avaria del prodotto.

Descrizione del prodotto

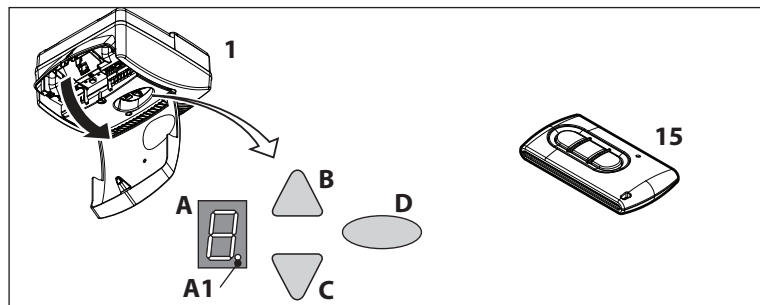
Panoramica generale del prodotto



* Rappresentazione d'esempio del portone da garage

- | | |
|--|--|
| 1. Testata del motore con modulo LED | 11. Quadro di comando di collegamento del portone |
| 3. Binario di scorrimento (esempio del modello), lato motore | 12. Biella |
| 4. Carrello di scorrimento | 13. Sospensione centrale |
| 7. Connettore del binario di scorrimento (esempio del modello) | 16. Fissaggi a soffitto testata del motore |
| 8. Binario di scorrimento (esempio del modello), lato portone | 16. Fissaggio a soffitto del binario |
| 9. Dispositivo di serraggio | 17. Cavo di rete da 1,2 m |
| 10. Fissaggio a parete | 20. Consolle telescopica per portoni a sezioni (accessori) |

Comandi



- A. Display numerico (A1 punto digitale)
 B. Pulsante SU/ Avvio
 C. Pulsante GIÙ
 D. Pulsante di programmazione (pulsante PROG)

1. Testata del motore
 15. Trasmettitore portatile

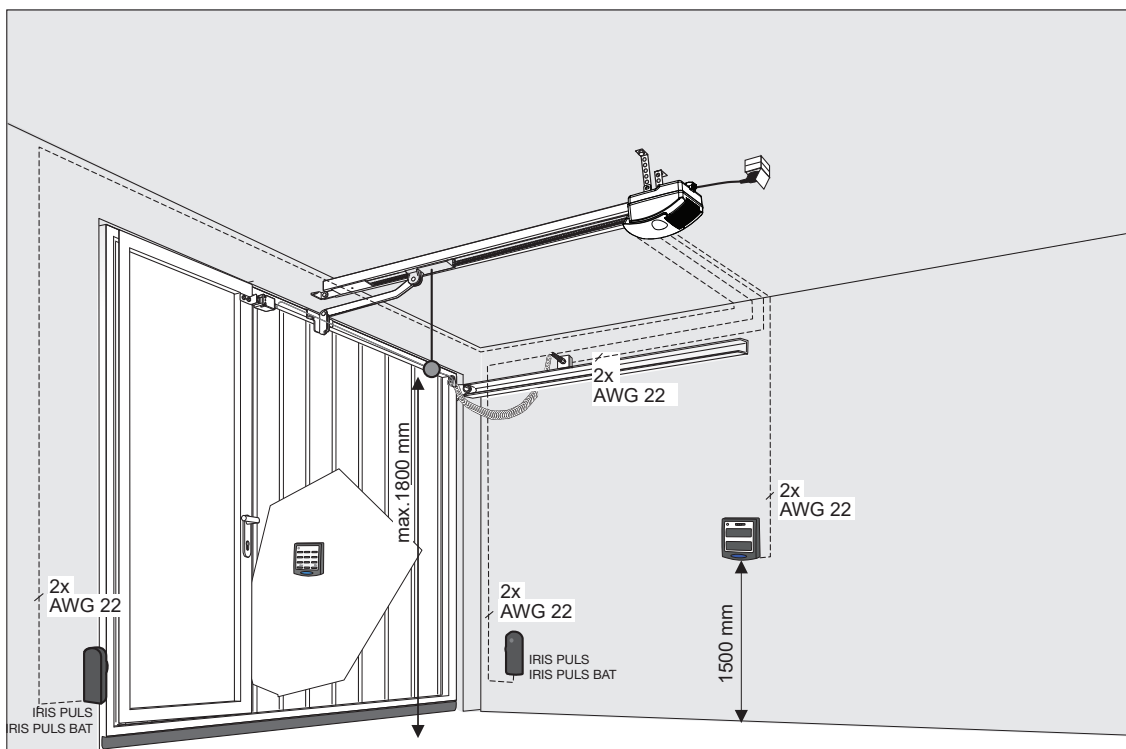
Funzionamento del dispositivo di sicurezza integrato

Se il portone da garage riscontra un ostacolo durante il processo di chiusura, si arresta la movimentazione di chiusura e il portone si riapre per alcuni centimetri o completamente a seconda della posizione.

Se il portone da garage riscontra un ostacolo durante il processo di apertura, si arresta la movimentazione di apertura e il portone avanza nella direzione opposta per 1 secondo circa.

Installazione

Motori e accessori

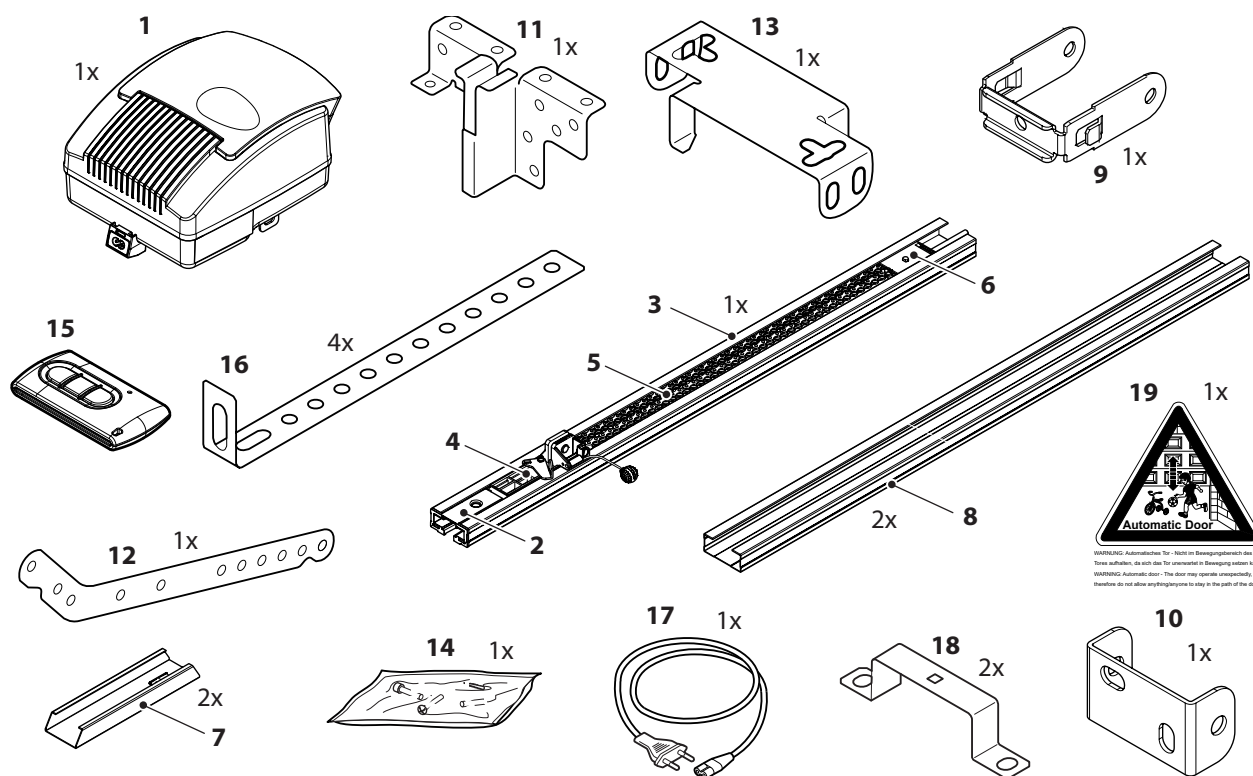


Indicazioni di sicurezza per l'installazione

- L'installazione è consentita esclusivamente al personale tecnico qualificato.
- Acquisire dimestichezza di tutte le istruzioni per l'installazione prima delle operazioni d'installazione del prodotto.

Dotazione

La dotazione si basa sulla propria configurazione del prodotto. Di norma, è composta in seguente modo:



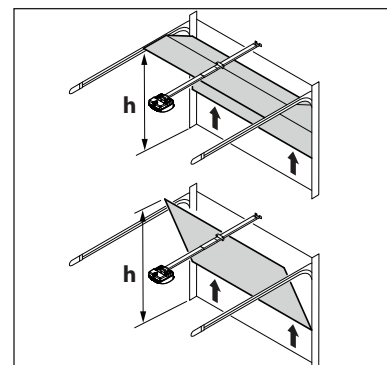
- | | |
|--|---|
| 1. Testata del motore con modulo LED | 9. Dispositivo di serraggio * |
| 2. Pignone conduttore * | 10. Fissaggio a parete * |
| 3. Binario di scorrimento (esempio del modello) lato motore * | 11. Quadro di comando di collegamento del portone |
| 4. Carrello di scorrimento * | 12. Biella |
| 5. Cinghia dentata o catena * | 13. Sospensione centrale |
| 6. Rullo di rinvio * | 14. Sacchetto delle viti |
| 7. Connettore del binario di scorrimento (esempio del modello) * | 15. Telecomando (a seconda del modello)* |
| 8. Binario di scorrimento (esempio del modello), lato portone * | 16. Fissaggio a soffitto |
| | 17. Cavo di rete di 1,2 m di lunghezza |
| | 18. Staffa di fissaggio |
| | 19. Adesivo di pericolo |

* Articolo facoltativo

Cautela: Verificare l'idoneità di viti e supporti forniti in dotazione al montaggio in loco rispettando i requisiti edili.

Preparazione al montaggio

- La distanza massima tra la testata del motore e la presa di corrente è pari a 1,2 m.
- Verificare l'adeguata stabilità del portone da garage. In caso di necessità, serrare ulteriormente tutte le viti e i dadi del portone da garage.
- Verificare la scorrevolezza del portone da garage.
 - Lubrificare tutti gli alberi e i cuscinetti.
 - Controllare e correggere in caso di necessità il pretensionamento delle molle.
- Misurare l'altezza della luce durante le operazioni di apertura e chiusura del portone da garage (h).



5. Chiudere il portone da garage e sbloccare tutti i meccanismi di chiusura. Smontare i moduli di disturbo dai meccanismi di chiusura in caso di necessità.



Attenzione!

È presente il pericolo di schiacciamento e tranciatura nei meccanismi di bloccaggio del portone da garage.

Rimuovere i moduli pericolosi prima del montaggio in caso di necessità.

6. Per i garage privi di ingresso secondario è necessario prevedere uno sblocco d'emergenza (accessori).
7. Per i garage con porta a scorrimento è necessario installare il contatto relativo a quest'ultima nella posizione più ravvicinata.



Attenzione!

I componenti del portone non devono sporgere su sentieri o strade pubblici ed eseguire le movimentazioni in questi ultimi.

Montaggio del motore del portone da garage

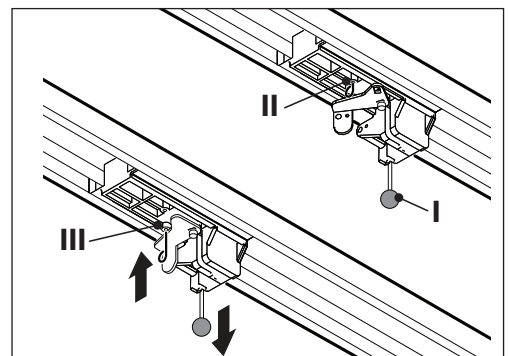
Attenersi alle illustrazioni riportate nello schema di montaggio A3.

Passaggio	Installazione
1	Assemblare i binari di scorrimento (3 e 8) come da figura con il connettore dei binari di scorrimento (7). I bordi d'impatto dei binari di scorrimento (3 e 8) devono trovarsi al centro del connettore dei binari di scorrimento (7).
2	Inserire il rullo di rinvio (6) nel binario di scorrimento (3) attraverso il binario di scorrimento completamente assemblato. Fissare il dispositivo di serraggio (9) al rullo di rinvio (6). Se necessario, è possibile tendere ulteriormente la catena o la cinghia dentata. Vedi la figura.
3	Montare la sospensione centrale (13) sul binario di scorrimento. Montare le staffe di fissaggio (18) sulla testata del motore (1).
4	Montare il quadro di comando di collegamento (11) sul portone da garage.
5	Montare il fissaggio a parete (10).
6a 6c/d	Montare il binario di scorrimento (3 e 8) sul fissaggio a parete (10). Montare i fissaggi a soffitto (16) sulla sospensione centrale (13) e sulla testata del motore (1). Infine montare i fissaggi a soffitto (16) sul soffitto.
7	Montare la biella (12) tra il carrello di scorrimento (4) e il quadro di comando di collegamento del portone (11).
8	Per consentire la programmazione, aprire il rivestimento sulla testata del motore con un cacciavite o uno strumento simile.
9	Applicare l'adesivo di pericolo (19) in posizione ben visibile sul lato interno del portone da garage.

Sblocco del carrello di scorrimento

In seguito al montaggio può essere necessario rimuovere il collegamento tra il carrello di scorrimento e il quadro di comando di collegamento. Per questa operazione non è necessario lo smontaggio della biella.

1. Per spostare il portone da garage manualmente tirarlo dal pomello di traino (I) del carrello di scorrimento.
2. Scollegare il carrello di scorrimento dalla cinghia dentata o dalla catena.
3. A questo punto è possibile spostare il portone da garage manualmente.
4. Per attivare manualmente il portone per un lasso di tempo più prolungato, è possibile inserire il perno d'arresto (II) all'interno del carrello scorrimento nell'apposito foro (III). Per ripristinare il normale funzionamento, rimuovere il perno d'arresto (II).



Cablaggio del motore del portone da garage - Collegamento di rete e sistema di controllo



Tensione elettrica pericolosa:

- Prima dell'apertura del rivestimento, scollegare la testata del motore dall'alimentazione elettrica estraendo la spina elettrica.
- Non applicare i cavi sotto tensione. Collegare solo i pulsanti e le uscite dei relè a potenziale zero.
- Dopo il collegamento di tutti i cavi, chiudere nuovamente il rivestimento sulla testata del motore.



Attenzione!

Prima della prima attivazione, è necessario controllare il perfetto funzionamento in sicurezza del motore (vedere il capitolo "Manutenzione / Controlli").

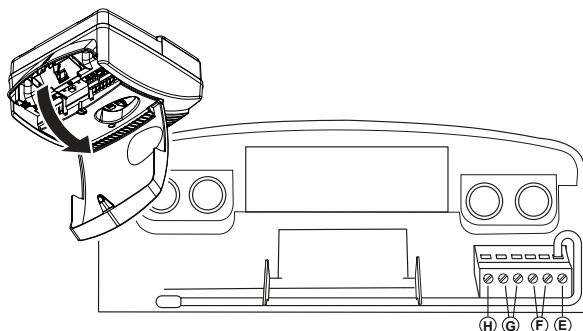


Attenzione!

È presente una situazione di pericolo provocata dalle radiazioni ottiche!

Osservando un LED in modo prolungato ad una distanza ridotta si possono verificare casi di abbagliamento visivo. La vista risulta fortemente limitata nel breve termine. In questo modo si possono verificare lesioni gravi o fatali.

Non si deve rivolgere lo sguardo sui LED in modo diretto.

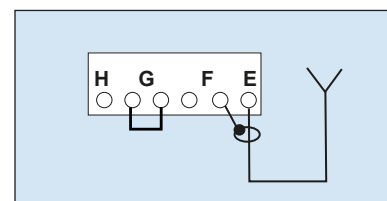


1. Antenna esterna

Far passare l'antenna attraverso la cavità dell'alloggiamento indirizzandola verso l'alto.

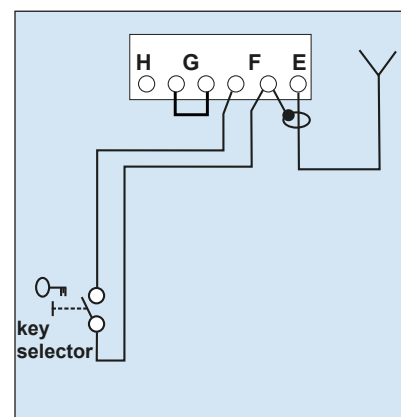
Utilizzando un antenna esterna è necessario disporre la schermatura sul morsetto laterale a destra (F).

E - Collegamento dell'antenna



2. Generatore d'impulsi esterno

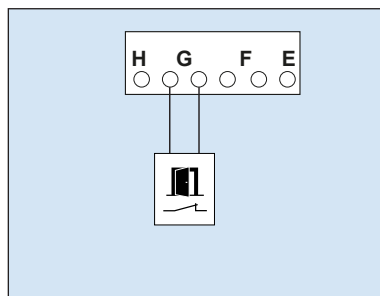
F - Collegamento per generatore d'impulsi esterno (accessori, ad esempio pulsante a chiave o tastierino)



3. Ingresso STOP-A

Attraverso questo ingresso si arresta il motore o si sopprime l'avviamento.

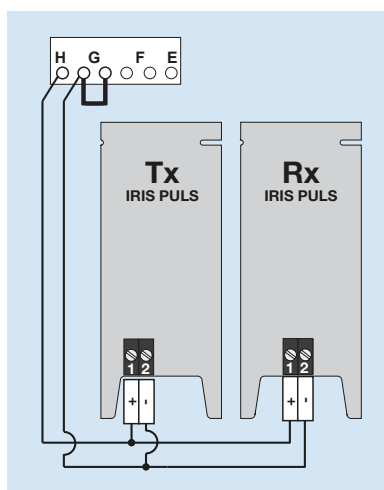
G - Collegamento del contatto della porta a scorrimento (accessori) o arresto d'emergenza



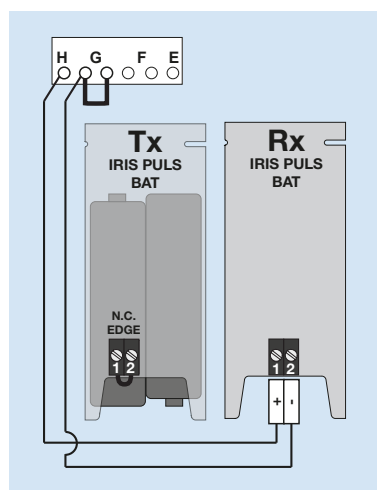
4. Ingresso STOP-B

G // H - Collegamento della fotocellula 2 fili

Fotocellula IRIS PULS 2 fili



Fotocellula IRIS PULS BAT 2 fili con Tx wireless (batterie a bordo)



Generatore d'impulsi e dispositivi di sicurezza esterni (fotocellule)

In presenza di requisiti elevati per la tutela delle persone si consiglia oltre alla limitazione interna della potenza del motore l'installazione di una barriera fotoelettrica a 2 fili (fotocellula IRIS PULS 2-fili). Per ulteriori informazioni sugli accessori consultare la documentazione fornita in allegato o contattare il rivenditore specializzato.



Attenzione!

In seguito al collegamento di una coppia di fotocellule di tipo pulsato (IRIS PULS o IRIS PULS BAT) è **necessario ripetere la sequenza di apprendimento della corsa, incluso apprendimento sforzi.**

Adesivo di pericolo



Applicare l'adesivo in posizione ben visibile sul lato interno del portone da garage.

Smontaggio del motore

1. Estrarre la spina elettrica e rimuovere tutte le connessioni ad innesto.
2. Rimuovere le connessioni ad innesto del portone da garage e del motore. Bloccare il portone da garage.
3. Attenersi alle illustrazioni riportate nello schema di montaggio A3 procedendo però in ordine inverso.

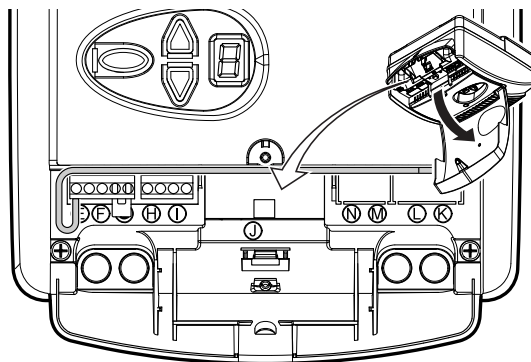
Posa dell'antenna



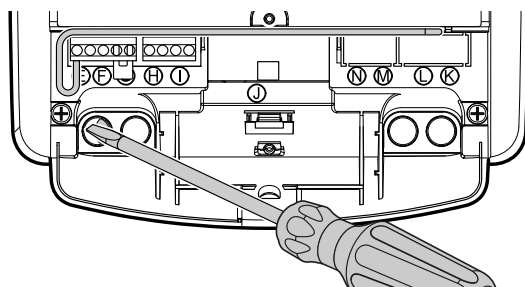
Pericolo da tensione elettrica!

- Prima dell'apertura del rivestimento, scollegare la testata del motore dall'alimentazione elettrica estraendo la spina elettrica.
- Dopo la posa dell'antenna, chiudere nuovamente il rivestimento sulla testata del motore.

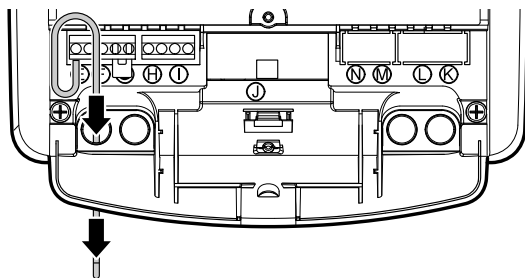
1. Aprire il rivestimento sulla testata del motore.



2. Con un utensile adeguato (per es. un cacciavite), rompere il punto di rottura prestabilito per l'esecuzione, e inserire nel foro il manicotto del cavo allegato.



3. Estrarre l'antenna dal dispositivo di sicurezza per il trasporto e farla passare attraverso il passaggio, verso l'esterno.



4. Chiudere il rivestimento sulla testata del motore.

Nota bene:

Utilizzando un antenna esterna è necessario disporre la schermatura sul morsetto laterale a destra (F).

Programmazione della testata del motore

In questo paragrafo viene descritta la programmazione base del motore nell'ambito dell'installazione. Per le impostazioni aggiuntivo e/o speciali, vedere "Impostazioni aggiuntive".

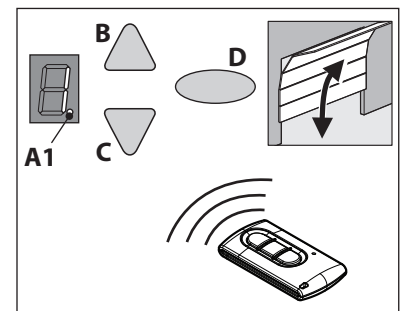
Preparazione

1. Accertarsi di aver collegato in modo sicuro il portone da garage al carrello di scorrimento.
2. Accertarsi di aver collocato l'antenna in modo corretto.
3. Assicurarsi di aver a disposizione tutti i trasmettitori portatili che si desidera configurare per il portone da garage interessato.
4. Aprire il rivestimento della testata del motore con un cacciavite.
5. Collegare il cavo di rete ad una presa di corrente. L'indicatore di puntamento si accende.

Menu 1:

Programmazione del segnale di avvio per i trasmettitori portatili

1. Selezionare rapidamente una volta il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D). Viene visualizzato il valore "1".
2. Non appena il valore della visualizzazione lampeggia, selezionare il pulsante del trasmettitore portatile con cui si desidera avviare il motore in seguito fino a quando il punto digitale (A1) non lampeggia 4 volte nel display.
3. Non appena scompare il valore, è possibile configurare il trasmettitore portatile successivo (vedere il passaggio 1).

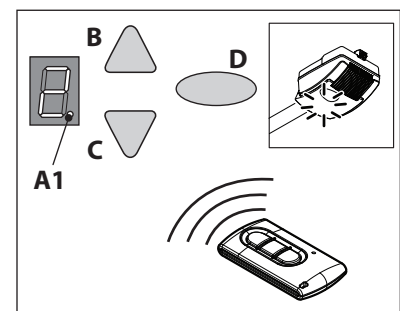


Nota bene: È possibile configurare al massimo 10 codici.

Menu 2:

Programmazione della luce di 4 minuti

1. Selezionare rapidamente due volte il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D). Viene visualizzato il valore "2".
2. Selezionare il pulsante sul trasmettitore portatile con cui gestire la luce fino a quando il punto digitale (A1) non lampeggia 4 volte nel display.
3. Non appena scompare il valore, è possibile configurare il trasmettitore portatile successivo (vedere il passaggio 1).

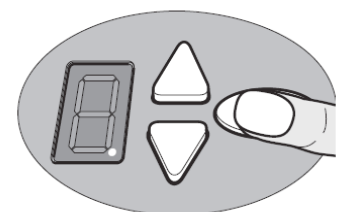


Nota bene: Per la programmazione della posizione di ventilazione e dell'apertura parziale, vedere il menu 9.

Nota bene: È possibile configurare un massimo di 10 codici (ad esempio 5 per l'avvio e 5 per l'illuminazione).

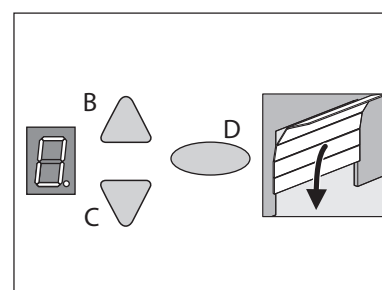
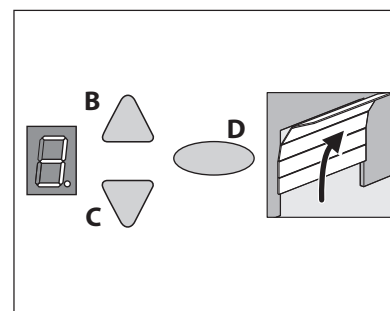
Eliminazione di tutti i codici radio

1. Estrarre la spina elettrica.
2. Selezionare e tenere premuto il pulsante ovale PROG (D).
3. Stabilire il collegamento tra la spina elettrica e la presa di corrente continuando a tenere premuto il pulsante PROG (D) fino a quando il punto digitale non lampeggia in modo rapido.



Menu 3 e menu 4: Impostazione delle posizioni finali

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D) per 3 secondi circa. Viene visualizzato il valore "3".
2. Selezionare il pulsante SU(B) e verificare la movimentazione del portone da garage verso l'alto.
3. Se il portone da garage si sposta nella direzione errata, tenere premuto il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D) per 5 secondi circa fino a quando non viene visualizzata la spia di scorrimento.
4. Tenere premuto il pulsante SU fino a quando il portone da garage non ha raggiunto la posizione finale in alto. In caso di necessità, selezionare il pulsante GIÙ (C) per correggere la posizione specifica.
5. Se il portone da garage si trova nella posizione finale desiderata in alto, selezionare il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D). Viene visualizzato il valore "4".
6. Selezionare il pulsante GIÙ (C) non appena lampeggia il valore della visualizzazione.
7. Tenere premuto il pulsante GIÙ fino a quando il portone da garage non ha raggiunto la posizione finale in alto. In caso di necessità, selezionare il pulsante SU (B) per correggere la posizione specifica.
8. Se il portone da garage si trova nella posizione finale di chiusura, selezionare il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D). Viene visualizzato il valore "0".
9. Proseguire con la sequenza d'apprendimento forzato.



Sequenza d'apprendimento forzato



Attenzione!

Con questa procedura si registra nel motore la configurazione della resistenza meccanica normale durante l'apertura e la chiusura del portone. La limitazione della potenza risulta disattivata fino alla conclusione del processo di configurazione. Mantenere una distanza adeguata lungo tutto il percorso di movimentazione del portone da garage!

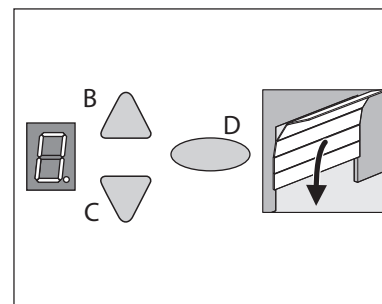
Non interrompere il processo.

Nota bene:

Durante questo processo viene visualizzato il valore "0".

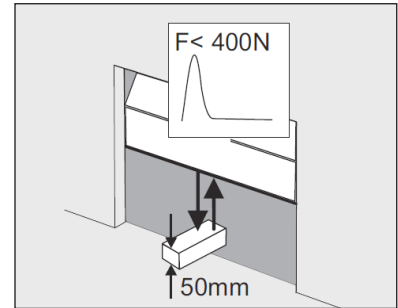
1. Selezionare il pulsante SU (B) o utilizzare il trasmettitore portatile configurato. Il portone da garage si sposta dalla posizione finale di chiusura e raggiunge la posizione finale di apertura.
2. Selezionare nuovamente il pulsante SU (B) o utilizzare il trasmettitore portatile configurato. Il portone da garage si sposta dalla posizione finale di apertura alla posizione finale di chiusura. Dopo 2 secondi circa viene eliminata l'indicazione "0".

Nota bene: Al termine della sequenza d'apprendimento forzato è necessario eliminare la visualizzazione "0".



Controllo della limitazione della potenza

1. Disporre una chiave dinamometrica o un ostacolo adeguato, ad esempio l'involucro esterno del motore) nell'area di chiusura del portone.
2. Chiudere il portone da garage. Il portone da garage si sposta fino alla posizione finale di chiusura. Il portone da garage si arresta e torna alla posizione finale di apertura fino a quando non viene rilevato un contatto un ostacolo.
3. Se il portone offre eventuali possibilità di sollevare le persone, ad esempio aperture di oltre 50 mm o superfici di salita, è necessario verificare il dispositivo di limitazione della potenza nella direzione di apertura: In caso di sollecitazioni aggiuntive del portone con un carico di 20 kg è necessario arrestare il motore.



Controllare mensilmente la limitazione della potenza e documentare questi controlli.

Nota bene:

Se l'ostacolo non dovesse essere riconosciuto o i valori di forza non dovessero essere rispettati, sarà necessario impostare la limitazione della potenza in conformità con il paragrafo "Menu 5 e menu 6: Limitazione della potenza per la movimentazione di apertura e chiusura" a pagina 15.

Eliminazione della sequenza d'apprendimento forzato

Nota bene: La sequenza d'apprendimento forzato inizia sempre dalla posizione finale di chiusura.

È necessario ripetere la sequenza d'apprendimento forzato dopo ogni sostituzione delle molle del portone da garage:

Passare al menu 5 (vedere le impostazioni speciali) e tenere premuto il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D) per 3 secondi. Viene visualizzato il valore "0".

Concludere il processo come descritto nel paragrafo della "Sequenza d'apprendimento forzato" a pagina 13.

Impostazioni speciali

Apertura del menu "Impostazioni speciali"

1. Tenere premuto il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D) per 3 secondi circa. Viene visualizzato il valore "3".
2. Selezionare nuovamente il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D). Viene visualizzato il valore "4".
3. Tenere nuovamente premuto il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D) per 3 secondi circa. Viene visualizzato il valore "5".

Menu 5 e menu 6:

Limitazione della potenza per la movimentazione di apertura e chiusura

**Attenzione!**

Con un'impostazione troppo elevata è presente il pericolo di eventuali lesioni fisiche. Alla consegna il valore impostato è "6" all'apertura e "4" alla chiusura.

1. Selezionare la voce del menu "5".
A distanza di 2 secondi circa l'indicazione lampeggia e viene visualizzato il valore impostato della limitazione della potenza per la movimentazione d'apertura.
2. Adattare le impostazioni in caso di necessità utilizzando i pulsanti SU (B) e GIÙ (C).
3. Selezionare il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D).
Viene visualizzato il valore "6". A distanza di 2 secondi circa l'indicazione lampeggia e viene visualizzato il valore impostato della limitazione della potenza per la movimentazione di chiusura.
4. Adattare le impostazioni in caso di necessità utilizzando i pulsanti SU (B) e GIÙ (C).

**Attenzione!**

Non è consentito superare la potenza del bordo di chiusura principale di 400 N / 750 ms!

5. Selezionare il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D).
Viene visualizzato il valore "7".

Menu 7:

Impostazione dei tempi della luce

1. Selezionare la voce del menu "7".
A distanza di 2 secondi circa l'indicazione lampeggia e viene visualizzato il valore impostato per il tempo della luce.
Alla consegna il valore è impostato su "0".

2. Adattare le impostazioni in caso di necessità utilizzando i pulsanti SU (B) e GIÙ (C).

Valore	Tempo di luce	Tempo di preavviso	Lampeggio
0	60 s	0 s	—
1	120 s	0 s	—
2	240 s	0 s	—
3	0 s	0 s	✓
4	0 s	3 s	—
5	0 s	0 s	—
6	0 s	3 s	✓
7	90 s	3 s	—
8	90 s	3 s	✓
9	0 s	10 s	✓

Note:

- Per la durata di presegnalazione impostata, la luce si accende prima dell'avviamento del motore.

3. Selezionare il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D).
Viene visualizzato il valore "8".

Menu 8:

Adattamenti del portone

1. Selezionare la voce del menu "8".
A distanza di 2 secondi circa l'indicazione lampeggia e viene visualizzato il valore impostato.
Alla consegna il valore è impostato su "4".
È necessario mantenere questa impostazione. Le modifiche apportate ai percorsi di scorrimento delicati sono consentite solo con l'espressa approvazione del produttore di portoni.

2. Adattare le impostazioni in caso di necessità utilizzando i pulsanti SU (B) e GIÙ (C).

Valore	Avvio APERTO	Arresto APERTO	Avvio CHIUSO	Arresto CHIUSO
0	0	0	0	0
1	15	0	15	0
2	0	15	0	40
3	15	15	15	35
4	15	15	15	60
5	25	30	20	35
6	15	15	15	20
7	15	15	65	45
8	55	15	15	100
9	Solo avvio progressivo			

Note:

- Questi valori corrispondono ai percorsi di scorrimento delicati espressi in cm e misurati dal carrello di scorrimento.

3. Selezionare il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D).
Viene visualizzato il valore "9".

Menu 9: Impostazioni delle altre modalità

1. Selezionare la voce del menu "9".
A distanza di 2 secondi circa l'indicazione lampeggia e viene visualizzata l'impostazione della modalità.
Alla consegna il valore è impostato su "0".
2. Adattare le impostazioni in caso di necessità utilizzando i pulsanti SU (B) e GIÙ (C).

Valore	Descrizione	Note
0	Funzionamento normale	Impostazione di fabbrica
1	Funzionamento normale con posizione di ventilazione *	Consente l'impostazione per la ventilazione del garage. In questa modalità il portone da garage rimane aperto per 10 cm circa. Per raggiungere la posizione di ventilazione, selezionare il secondo pulsante sul trasmettitore portatile o utilizzare un pulsante DuoControl / Segnale 111 (accessori)* che è necessario programmare nel menu 2. È possibile chiudere il portone da garage in qualsiasi momento attraverso il trasmettitore portatile. A distanza di 60 minuti il portone si chiude in modo automatico.
2	Apertura parziale per il portone a sezione laterale *	In questa modalità il portone da garage rimane aperto per 1 m circa. Per raggiungere l'apertura parziale, selezionare il secondo pulsante sul trasmettitore portatile o utilizzare un pulsante DuoControl / Segnale 111 (accessori)* che è necessario programmare nel menu 2.
5	Modalità APERTO - CHIUSO	dopo la trasmissione dell'impulso nella posizione di chiusura si avvia il motore e il portone raggiunge la posizione finale di apertura. Un'altra trasmissione di un impulso durante la movimentazione di apertura non produce nessun effetto e il portone prosegue la movimentazione di apertura. Il portone si chiude dopo la trasmissione dell'impulso nella posizione di apertura. Il portone si arresta alla trasmissione dell'impulso durante la movimentazione di chiusura e si riapre.
6	Chiusura automatica ("AR") **	La trasmissione dell'impulso determina sempre un'apertura del portone. Al termine del tempo dell'apertura e del tempo di preavviso (impostazione del menu A), il portone si chiude in modo automatico. L'interruzione della barriera fotoelettrica determina un arresto durante la movimentazione di chiusura e l'inversione della direzione. Durante la movimentazione di apertura l'interruzione non produce nessun effetto.
7	Chiusura automatica ("AR") **	Il funzionamento è lo stesso descritto al punto 6, ma un'interruzione della barriera fotoelettrica durante il tempo di apertura determina la conclusione anticipata del tempo di apertura e la si avvia il tempo di preavviso.
8	Chiusura automatica ("AR") **	Il funzionamento è lo stesso descritto al punto 7, ma una trasmissione dell'impulso durante il tempo di apertura determina la conclusione anticipata del tempo di apertura e la si avvia il tempo di preavviso.
9	Chiusura automatica ("AR") **	Il funzionamento è lo stesso descritto al punto 8, ma senza tempo di preavviso.

Note:

- *: È obbligatorio configurare nuovamente il secondo pulsante del trasmettitore dopo le modifiche apportate alle modalità 1 o 2.
- **: è necessaria la barriera fotoelettrica.

3. Selezionare il pulsante di programmazione (pulsante PROG) (D).
Con l'impostazione 6, 7, 8 e 9 viene visualizzato il valore "A". Si prosegue con il menù A.



Attenzione!

Portone automatico - Non sostare nell'area di movimentazione del portone perché quest'ultimo può azionarsi improvvisamente!

**Menu A:
Impostazione del tempo di apertura**

Utilizzare solo in abbinamento alla funzione "Chiusura automatica".

1. Selezionare la voce del menu "A".
A distanza di 2 secondi circa l'indicazione lampeggia e viene visualizzata l'impostazione della modalità.
2. Adattare le impostazioni in caso di necessità utilizzando i pulsanti SU (B) e GIÙ (C).

Valore	Tempo di apertura (senza tempo di preavviso di 10 secondi)
0	0 s
1	10 s
2	30 s
3	60 s
4	90 s
5	120 s
6	150 s
7	180 s
8	210 s
9	240 s

Conclusione dell'installazione

1. Chiudere il rivestimento della testata del motore.
2. Controllare il perfetto funzionamento in sicurezza del portone da garage. Vedere il paragrafo "Manutenzione / Controlli".

Funzionamento

Indicazioni di sicurezza per il funzionamento

**Attenzione!**

È consentito l'impiego solo da parte del personale dotato di adeguate istruzioni. Tutti gli utenti devono avere dimestichezza delle disposizioni di sicurezza applicabili.

**Attenzione!**

Tenere il trasmettitore portatile fuori dalla portata dei bambini.

**Attenzione!**

Per l'attivazione del motore è obbligatorio monitorare i processi di apertura e chiusura. Il portone da garage deve essere visibile dalla posizione di comando.

Prestare attenzione al fatto che non si trovi nessuno o nessun oggetto nell'area di movimentazione del portone da garage.

È obbligatorio rispettare le indicazioni di sicurezza e le istruzioni specificate e le disposizioni antinfortunistiche locali vigenti per il campo d'applicazione e le normative generali in materia di sicurezza.

Apertura e chiusura del portone da garage (in modalità normale)

È possibile utilizzare il portone da garage con diversi apparecchi di controllo (trasmettitore portatile, interruttore a chiave, ecc.). Nel presente manuale viene descritto solo il sistema di controllo con il trasmettitore portatile. Gli altri apparecchi di controllo funzionano in modo analogo.

1. Selezionare una volta in modo rapido il pulsante sul trasmettitore portatile.
A seconda della posizione corrente, il portone da garage raggiunge quindi la posizione di apertura o chiusura.
2. In caso di necessità, selezionare nuovamente il pulsante sul trasmettitore portatile per arrestare nuovamente il portone da garage.
3. In caso di necessità, selezionare nuovamente il pulsante sul trasmettitore portatile per riportare il portone da garage alla posizione iniziale.

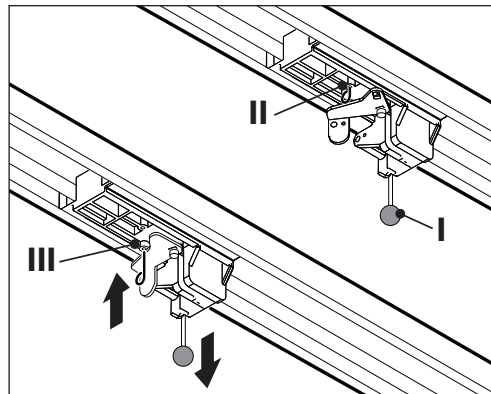
Nota bene:

È possibile assegnare un pulsante sul trasmettitore portatile con la funzione "Luce di 4 minuti". Attraverso il trasmettitore portatile è possibile attivare successivamente la luce a prescindere dal motore. Dopo 4 minuti si spegne la luce in modo automatico.

Apertura e chiusura manuali del portone da garage

Per l'impostazione del portone da garage o in caso di avaria della tensione dell'alimentazione è possibile aprire e chiudere manualmente il portone da garage.

1. Per spostare il portone da garage manualmente tirarlo dal pomello di traino (I) del carrello di scorrimento.
2. Scollegare il carrello di scorrimento dalla cinghia dentata o dalla catena.
3. A questo punto è possibile spostare il portone da garage manualmente.
4. Per attivare manualmente il portone per un lasso di tempo più prolungato, è possibile inserire il perno d'arresto (II) all'interno del carrello scorrimento nell'apposito foro (III). Per ripristinare il normale funzionamento, rimuovere il perno d'arresto (II).



Nota bene:

Quando si installa l'impianto, sono stati smontati gli elementi di bloccaggio del motore del portone da garage. È necessario montare nuovamente questi componenti se è necessario gestire manualmente il portone da garage per un periodo prolungato. Solo in questo modo è possibile bloccare il portone da garage nella posizione di chiusura.

Apertura e chiusura del portone da garage (altre modalità)

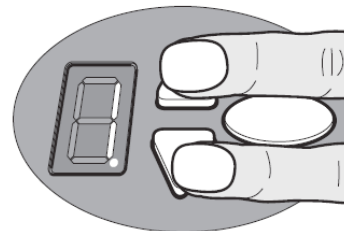
- Per le eventuali modalità, vedere il paragrafo "Impostazioni speciali".

Visualizzazione della diagnostica

Codice	Stato	Diagnostica / Risoluzione
8	Il motore si avvia, ma si disattiva il valore "0".	Con il funzionamento normale il motore riceve il segnale d'avvio attraverso l'ingresso START o l'apparecchio di controllo.
8	Il portone da garage ha raggiunto la posizione finale di apertura.	
8	Il portone da garage ha raggiunto la posizione finale di chiusura.	
8	Non è stata raggiunge la posizione finale.	
8	Viene visualizzato il valore "0" all'operazione successiva di apertura e chiusura e viene eliminato.	Il motore si trova nella modalità della sequenza d'apprendimento forzato. Cautela: In questa modalità non si verifica il monitoraggio della potenza da parte del motore. Prestare attenzione al fatto che non si trovi nessuno o nessun oggetto nell'area di movimentazione del portone da garage.
8	Si prosegue con la visualizzazione del valore "0".	La sequenza d'apprendimento forzato non risulta conclusa ed è necessario ripeterla. La pressione nel fine corsa è probabilmente troppo elevata. Reimpostare le posizioni di fine corsa.
8	Il portone da garage non si apre o si chiude.	Si effettua l'interruzione con STOP-A o l'attivazione del dispositivo di sicurezza estero, come ad esempio la porta a scorrimento.
8	Il portone da garage non si chiude.	Si effettua l'interruzione con STOP-B o l'attivazione del dispositivo di sicurezza estero, come ad esempio la barriera fotoelettrica.
8	Le impostazioni del portone e la movimentazione d'apprendimento non risultano concluse in modo corretto / completo.	Aprire il menu 3 e 4, correggere le impostazioni del portone e completare il processo di configurazione.
8	Il segnale permanente è presente nell'ingresso START.	Non viene rilevato il segnale d'avvio o non è presente l'impulso permanente, come ad esempio blocco dei pulsanti.
8	È presente un errore d'impostazione del motore.	Il percorso è troppo lungo. Ripetere le impostazioni nei menu 3 e 4.
8	È presente l'errore della movimentazione d'apprendimento.	Ripetere la configurazione della posizione nei menu 3 e 4. Ridurre la potenza al raggiungimento delle posizioni finali.
8	Il portone da garage non si apre o si chiude.	È presente un errore del test automatico. Scollegare l'alimentazione della tensione.
8	Errore di sistema.	Dare la riparazione in incarico a un'azienda specializzata.
8	Il motore è in fase d'arresto.	Il motore non gira. Incaricare della riparazione del motore un'azienda specializzata.
8	Il blocco vacanze risulta attivato. Il portone da garage non si apre.	L'interruttore a scorrimento Safe Control / Segnale 112 è impostato su ON. Eseguire il reset.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

1. Selezionare allo stesso tempo i pulsanti SU e GIÙ.
2. Tenere premuti entrambi i pulsanti per 3 secondi circa dopo aver stabilito il collegamento tra la spina elettrica e la presa di corrente.



Contatore dei cicli

Il contatore dei cicli memorizza il numero delle movimentazioni di apertura / chiusura effettuate dal motore.

Per visualizzare il livello raggiunto dal contatore, tenere premuto il pulsante ▼ per 3 secondi fino a quando non viene visualizzato un valore.

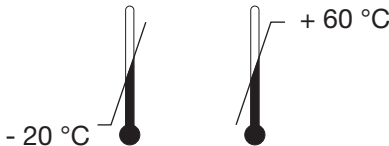
La visualizzazione restituisce in sequenza i valori numerici ad iniziare dalla cifra decimale più alta fino a quella più bassa. Al termine viene visualizzato sul display un trattino orizzontale, come ad esempio per:

3456 movimentazioni, 3 4 5 6 -

Specifiche tecniche

I motori della serie Sektio 500 sono indicati per i portoni riportati di seguito:

Canopy / portoni non basculanti, portoni a due ante, portoni basculanti / inclinabili, portoni a sezioni / portoni a sezioni laterali

Specifiche del modello	Sektio 500
Dimensioni max. dei portoni	9 m ²
Peso max.	120 kg
Tipo di motore	Sektio 500
Potenza nominale	150 N
Carico ammissibile max	500 N
Valori di collegamento	230 V / 50 Hz
Potenza assorbita:	
Stand-by	< 4 W
Funzionamento max.	160 W
Cicli/ora max.	3
Cicli/ora max.	5
Cicli max. totali	15000
LED d'illuminazione	0,4 W
Sicurezza ai sensi di EN13849-1:	
Ingresso STOP-A	cat. 2 / PLC
Ingresso STOP-B	cat. 2 / PLC
Limitazione della potenza interna:	cat. 2 / PLC
Intervallo termico	
Classe di protezione	IP20, solo per ambienti a secco
Emissioni acustiche	≤ 70 dB (A)

Produttore: ALLMATIC® by tormatic
 Via Dell'Artigiano, 1
 I-32020 Borgo Valbelluna (BL)
 www.allmatic.de

Smaltimento



Procedere allo smaltimento nel rispetto delle normative e delle disposizioni vigenti nel paese d'appartenenza dell'utente.

Protocollo d'ispezione e di collaudo

Proprietario / Gestore _____

Località: _____

Specifiche del motore

Tipo di motore: _____ Data di produzione: _____

Produttore: _____ Modalità: _____

Specifiche del portone

Modello: _____ Anno di costruzione: _____

Numero di serie: _____ Peso dell'anta del portone: _____

Dimensioni: _____

Installazione, prima attivazione

Azienda, azienda installatrice: _____ Ragione sociale, azienda installatrice: _____

Data della prima attivazione: _____ Firma: _____

Altre ed eventuali

Modifiche

Test del motore del portone da garage

Nota bene:

Un'ispezione non sostituisce le attività di manutenzione necessarie! Dopo ogni ispezione è necessario risolvere immediatamente i difetti riscontrati.

Nota bene:

Per garantire l'incolumità degli utenti, è necessario controllare l'impianto del portone prima dell'attivazione iniziale e, a seconda delle esigenze – comunque almeno una volta all'anno – in conformità con la "Check list del motore del portone da garage" a pagina 25. Il controllo può essere eseguito da una persona con conoscenza dimostrata in materia o da un'azienda specializzata.

È obbligatorio rispettare gli intervalli d'ispezione e manutenzione specificati dal produttore. Osservare tutte le disposizioni nazionali applicabili. È necessario documentare tutte le attività d'ispezione e manutenzione nell'apposito protocollo in allegato. Il gestore/proprietario è tenuto a conservare in sicurezza il protocollo d'ispezione e collaudo unitamente alla documentazione relativa al motore del portone da garage per tutta la durata utile dell'impianto. L'azienda installatrice è tenuta a consegnare al gestore/proprietario il protocollo d'ispezione e collaudo, compilato in tutte le sue parti, prima dell'attivazione dell'impianto. Questa indicazione è valida anche per i portoni a movimentazione manuale. È necessario attenersi rigorosamente a tutte le disposizioni e le indicazioni della documentazione in merito al motore del garage (installazione, funzionamento e manutenzione, ecc.). In caso di esecuzione impropria delle attività d'ispezione e manutenzione previste, tutte le garanzie del produttore risultano nulle. È necessario documentare le modifiche apportate al motore del portone da garage.

Check list del motore del portone da garage

Registrare la dotazione con un segno di spunta all'attivazione.

Cod.	Componenti	Presente	Punto di controllo	Note
1.0	Portone da garage			
1.1	Apertura e chiusura manuale		Scorrevolezza	
1.2	Fissaggi / Connessioni ad innesto		Stato / Sede	
1.3	Bulloni / Articolazioni		Stato / Lubrificazione	
1.4	Rotelle di scorrimento / Supporti rotelle di scorrimento		Stato / Lubrificazione	
1.5	Guarnizioni / Contatti striscianti		Stato / Sede	
1.6	Telaio del portone / Guida del portone		Orientamento / Fissaggio	
1.7	Battente del portone		Orientamento / Stato	
2.0	Peso			
2.1	Molle		Stato / Sede / Regolazione	
2.1.1	Nastri a molla		Stato	
2.1.2	Sistema resistente alla rottura a molla		Stato / Targhetta	
2.1.3	Dispositivi di sicurezza (collegamento a molla, ...)		Stato / Sede	
2.2	Cavi in acciaio		Stato / Sede	
2.2.1	Fissaggio con cavo		Stato / Sede	
2.2.2	Tamburo avvolgitore		2 avvolgimenti di sicurezza	
2.3	Sistema anticaduta		Stato	
2.4	Coassialità albero a T		Stato	
3.0	Motore / Sistema di controllo			
3.1	Motore / Binario di scorrimento / Quadro di controllo		Stato / Fissaggio	
3.2	Cavi / Connettori elettrici		Stato	
3.3	Sblocco d'emergenza		Funzione / Stato	
3.4	Apparecchi di controllo, pulsanti / Trasmettitore portatile		Funzione / Stato	
3.5	Disattivazione finale		Stato / Posizione	
4.0	Sistema di sicurezza per i punti di schiacciamento e tranciatura			
4.1	Limitazione della potenza		Arresto e revisione	
4.2	Protezione contro il sollevamento di persone		Arresto del battente del portone con 20 kg di carico aggiuntivo	
4.3	Condizioni ambiente		Distanze di sicurezza	
5.0	Altri dispositivi			
5.1	Bloccaggio / Serratura		Funzione / Stato	
5.2	Porta a scorrimento		Funzione / Stato	
5.2.1	Contatto della porta a scorrimento		Funzione / Stato	
5.2.2	Dispositivo di chiusura del portone		Funzione / Stato	
5.3	Sistema di controllo del semaforo		Funzione / Stato	
5.4	Barriere fotoelettriche		Funzione / Stato	
5.5	Sicurezza del bordo di chiusura		Funzione / Stato	
6.0	Documentazione del gestore / proprietario			
6.1	Targhetta / Marcatura CE		Completo / Leggibile	
6.2	Dichiarazione di conformità dell'impianto del portone		Completo / Leggibile	
6.3	Installazione, funzionamento e manutenzione		Completo / Leggibile	

Manutenzione/Revisione

Nota bene:

Per garantire l'incolumità degli utenti, è necessario controllare l'impianto del portone prima dell'attivazione iniziale e, a seconda delle esigenze – comunque almeno una volta all'anno – in conformità con la “Check list del motore del portone da garage” a pagina 25. Il controllo può essere eseguito da una persona con conoscenza dimostrata in materia o da un'azienda specializzata.

Monitoraggio della limitazione della potenza

Il sistema di controllo del motore dispone di un sistema di sicurezza a 2 processori per garantire il monitoraggio della limitazione della potenza. Nella posizione finale o alla riattivazione, la disattivazione della potenza integrata viene sottoposta a un test automatico.



Cautela!

Una potenza di chiusura impostata su un valore troppo elevato può provocare eventuali lesioni fisiche.

Controllare mensilmente la limitazione della potenza come descritto nel paragrafo “Controllo della limitazione della potenza” a pagina 14, e documentare questi controlli.

Pulizia / Manutenzione



Prima delle operazioni svolte sul portone o sul motore, estrarre sempre la spina elettrica! Pulire il motore con un panno asciutto in caso di necessità.

Dichiarazione di conformità e installazione

Dichiarazione di conformità secondo la direttiva macchine CE 2006/42/CE

Dichiarazione di conformità del produttore (originale)

per l'incorporazione di quasi-macchine ai sensi della direttiva macchine CE 2006/42/CE,
Allegato II Parte 1 Sezione B

Con la presente dichiariamo che la quasi-macchina di seguito denominata, nei limiti della dotazione, soddisfa i requisiti di base della direttiva macchine CE.

La quasi-macchina è unicamente destinata a essere incorporata in un impianto del portone per costituire una macchina disciplinata dalla direttiva macchine CE. L'impianto del portone può essere messo in funzione soltanto se è stato accertato che l'intero impianto soddisfa le disposizioni della direttiva macchine CE ed è stata presentata la dichiarazione di conformità CE secondo l'Allegato II A.

Dichiariamo altresì che la documentazione tecnica specifica per questa quasi-macchina è stata generata secondo l'Allegato VII Parte B e, tramite il nostro dipartimento di documentazione, ci impegniamo a trasferirla, su richiesta motivata, agli enti competenti dei singoli Stati.

Tipo di macchina:	Motore per garage
Denominazione della macchina:	Sektio 500
Anno di fabbricazione:	dal 2019
Direttive CE/UE afferenti:	direttiva 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica nella versione del 29.03.2014 direttive 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione del 01.07.2011
Requisiti osservati Della direttiva macchine 2006/42/CE, Allegato I Parte 1:	1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4
Norme armonizzate applicate:	EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2015, PL "C" Cat. 2 EN 60335-1:2012 (se applicabile), EN 61000-6-3:2007 / A1:2011 EN 61000-6-2:2005 / AC:2005, EN ISO 13850:2008, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN 617:2001+A1:2010; EN 618:2002+A1:2010
Altre norme tecniche e specifiche applicate:	EN 300220-1:2017-05, EN 300220-2:2017-05 EN 301489-1:2017, EN 12453:2017 EN 60335-2-95:2015-01 / A1:2015-06
Produttore e nome del mandatario della documentazione tecnica:	ALLMATIC® by tormatic Via Dell'Artigiano, 1 I-32020 Borgo Valbelluna (BL)
Borgo Valbelluna, il 26.06.2019	

Luogo, data

Paolo Raineri, Amministratore delegato



ALLMATIC S.r.l
Via dell'Artigiano, n°1 – Z.A.
32020 Borgo Valbelluna - Belluno – Italy
Tel. 0437 751175 – 751163 r.a.
www.allmatic.com - E-mail: info@allmatic.com